

2020 10th ANNIVERSARY TRADING BONUS PROMOTION | TERMS AND CONDITIONS

2020 十週年慶交易贈金活動 | 條款及細則

1. Introduction 一般條款

- 1.1. The Terms and Conditions (the “Terms and Conditions”) set forth hereinafter form the basis of the 2020 10th Anniversary Promotion (the “Promotion”).
本條款及細則（以下稱「條款及細則」）詳載之內容為「2020 十週年慶贈金活動條款及細則」（以下稱「贈金活動」）之依據。
- 1.2. The Terms and Conditions is an integral part of the “Terms of Business” (the “Terms of Business”) (including all its appendices as amended and supplemented from time to time) issued by Blackwell Global and provisions set herein are considered as an annex of the Terms of Business.
本條款及細則為博威環球編制的「一般商業條款」（以下稱「一般商業條款」）的一部分（包括不時對其附件進行之修訂及補充），且本文中的條款及細則被視為「一般商業條款」的附件。
- 1.3. Taking part in this Promotion constitutes acknowledgement and acceptance of this Terms and Conditions as well as the Terms of Business.
參與本贈金活動即表示了解並同意受本條款及細則及一般商業條款。

2. Conditions of Eligibility 符合贈金資格條件

- 2.1. The Promotion may be offered by Blackwell Global only to clients who open new live trading account with Blackwell Global, including new sub-accounts.
本贈金活動可由博威環球僅供在博威環球開設新的真實交易帳戶的客戶，包括新的子帳戶。
- 2.2. Subject to, and without prejudice to, this terms and conditions and Terms of Business, the Trading Bonus is available to Clients who have satisfied the Eligibility Criteria for the offer (“Eligible Clients”) as set out in this Terms and Condition.
在不影響本條款及細則，以及一般商業條款的前提下，交易贈金適用於已滿足本條款及細則中所述之資格標準的客戶（「合格客戶」）。
- 2.3. Blackwell Global may at its sole discretion offer the Promotion to any Client(s) and/or any countries/regions as it deems appropriate and for as long as Blackwell Global deems to provide it.
博威環球得依其絕對酌情權決定向任何客戶及國家/地區提供本贈金活動。

3. Promotion Details 活動詳情

The following table shall provide the rules and details of the Promotion:

本贈金活動之相關規定及細節如下：

Application Period 報名期限	20 August 2020 to 20 November 2020 (both dates inclusive) 2020 年 8 月 20 日 (含) 至 2020 年 11 月 20 日 (含) 止					
Promotion Code 活動代號	Promotion (1) 活動 (一)	Promotion (2) 活動 (二)	Promotion (3) 活動 (三)	Promotion (4) 活動 (四)	Promotion (5) 活動 (五)	Promotion (6) 活動 (六)
Trading Bonus 交易贈金	USD 500 美元	USD 1,000 美元	USD 1,500 美元	USD 6,000 美元	USD 12,000 美元	USD 18,000 美元
Minimum Deposit 最低存款要求	USD 10,000 美元	USD 20,000 美元	USD 30,000 美元	USD 120,000 美元	USD 200,000 美元	USD 300,000 美元
Minimum Trading Volume 最低交易量要求	20 Lots / 手	40 Lots / 手	60 Lots / 手	700 Lots / 手	1200 Lots / 手	1800 Lots / 手
Lock-Up Period 閉鎖期	6 Months / 6 個月					
Trading Volume Calculation Period 交易量評估期	6 Months / 6 個月					
Early Withdrawal Fee 提前取款費用	USD 800 美元	USD 1,300 美元	USD 2,000 美元	USD 8,000 美元	USD 15,000 美元	USD 25,000 美元
Trading Bonus Claim Period 交易贈金申請期	10 Business Days / 10 個工作日					
Trading Bonus Distribution Period 交易贈金發放期	10 Business Days / 10 個工作日					

4. Minimum Deposit Requirements 最低存款要求

Assessment of minimum deposit 最低存款要求評估

- 4.1 The Client's existing funds and internal transfer of funds between the Client's trading accounts may be considered as a qualifying deposit to participate in the Promotion.
客戶現有存款及客戶帳戶間進行的內部轉帳將符合參與此贈金活動之資格。
- 4.2 Balances within multiple accounts are treated separately and shall not be consolidated for the assessment.
開立多個交易帳戶的客戶，每個帳戶內的餘額將各別且獨立計算，不可合併計算。
- 4.3 All deposits should be net of any bank charges and applicable fees.
所有存款金額須以扣除任何銀行電匯及相關費用為準。
- 4.4 Blackwell Global will only acknowledge the Client's deposit on the date and time the fund is successfully credited into Blackwell Global's bank account. Deposits must be received no later than 20 November 2020, 17:00 (GMT+8). Clients are advised to take into account the processing time required when making deposits, including weekends and national holidays.
參與本活動之款項必須在 2020 年 11 月 20 日下午 17:00 (GMT+8) 前匯入博威環球收款專戶，入款時間及日期將以博威環球實際收到款項為準。客戶需留意透過銀行進行電匯進行存款所需的作業時間（包括週末及國定假日）。

5. Trading Volume Calculation Period 最低交易量計算期

The trading volume calculation period shall be 6 (six) months and shall commence from the date the Client's funds is successfully deposited into his/her trading account.

最低交易量計算期為期 6 個月，並自客戶款項成功存入其交易帳戶後開始計算。

6. Lock-Up Period and Early Withdrawal 閉鎖期及提前取款

- 6.1 The lock-up period of the minimum deposit shall be 6 (six) months, which shall commence from the date the Client's funds are successfully deposited into his/her trading account.
參與本贈金活動之最低存款閉鎖期為六個月，自客戶之款項成功存入其交易帳戶後開始計算。
- 6.2 If the Client requests for withdrawal and/or internal transfer during lock-up period of the minimum deposit, the Client will be disqualified from the Promotion and an early withdrawal fee shall be charged according to Clause 3. The early withdrawal fee shall be directly deducted from the Client's trading account.
若客戶於閉鎖期間申請最低存款取款或內部轉帳，客戶將失去參加本活動的資格，亦必須根據第 3 項條款支付提前取款費用。該費用將自客戶交易帳戶扣除。
- 6.3 The Client may withdraw profits generated from trading at any time.
客戶可隨時申請提領從交易獲取的盈利。
- 6.4 The Client shall comply with lock-up period rules even after obtaining the Trading Bonus, otherwise a penalty according to Clause 3 shall be levied against the Client and will be deducted directly from the Client's trading account.
若客戶已符合規定並獲得交易贈金仍必須遵守閉鎖期規則，若違反則將根據第 3 項條款支付提前取款費用。該費用將直接從客戶交易帳戶扣除。

7. Trading Bonus Claim and Distribution 交易贈金申請及發放

- 7.1 Blackwell Global will not be responsible to notify the Eligible Client who has fulfilled the necessary requirements. The Eligible Client shall notify Blackwell Global to claim the Trading Bonus.
博威環球將不負責向客戶發出獲獎通知。若客戶已符合獲獎資格，客戶應自行接洽博威環球確認交易贈金領取事宜。
- 7.2 The Eligible Client shall send a confirmation email to notify Blackwell Global no later than 10 business days upon/after fulfilling the requirements in order to claim the Trading Bonus. E-mail will be the only acceptable method of communication to redeem the Trading Bonus. The Eligible Client is required to use the registered e-mail address of the trading account to cs@bgifx.com with the following details:
若客戶已達獲獎資格，客戶須於 10 個工作日內，透過電郵向本公司確認領獎事宜。本公司僅接受以電郵方式申請領獎。客戶須使用其申請交易帳戶開戶時所提供的電子信箱，傳送贈金申請郵件至 cs@bgifx.com，並在信內註明申請人姓名及 MT4 帳號（如下）：

Subject header	<<Promotion Code>> Trading Bonus Redemption
電郵標題	<<活動代號>> 交易贈金申請
Email content	Full Name + MT4 Trading Account number
電郵內容	全名 + MT4 交易號碼

Any omission of the above-mentioned details could lead to a delay in the redemption of Trading Bonus. 任何上述細節的遺漏將會延誤領獎事宜。

- 7.3. Distribution of Trading Bonus will be processed within 10 business days upon/after the confirmation email successfully received and verified by Blackwell Global.
博威環球將於成功收到並確認客戶的確認電郵後的 10 個工作日內發放交易贈金。
- 7.4. Only one Trading Bonus claim and redemption is allowed per trading account.
每個交易帳戶限領取交易贈金一次。
- 7.5. Blackwell Global shall not be responsible if Trading Bonus cannot be awarded due to delays or interruptions due to acts of God, acts of war, natural disasters, weather or acts of terrorism. Clients who do not comply with the Terms and Conditions or attempt to interfere with this Promotion in any way shall be disqualified.
博威環球將不就因天災、戰爭、自然災害、天氣或恐怖攻擊導致交易贈金延誤或中斷送出而負上任何責任。未遵守本條款及細則的客戶，或以任何方式試圖妨礙本贈金活動將喪失參加活動資格。
- 7.6. Blackwell Global shall not be responsible or be held liable for any delay and/or failure to deliver the Trading Bonus to the Eligible Client due to factors caused by delivery restrictions enforced by any service provider used by Blackwell Global.
若交易贈金因博威環球及/或博威環球使用的任何服務提供商強制實施的配送限制所引起的延誤送達或未送達，博威環球將不對此承擔任何責任。
- 7.7. Blackwell Global will not offer any substitutions, exchanges or alternatives of any kind to the Trading Bonus. However, Blackwell Global reserves the right to substitute a gift of similar value if the Trading Bonus is unavailable for any reason or otherwise amend the Promotion without notice. The Trading Bonus will not be personalised and is non-transferable. No correspondence will be entered into.
博威環球將不提供任何替代品、產品兌換或其他獎品交換。然而，若因任何情況博威環球無法提供交易贈金，博威環球有權提供相等價值的替代獎品。交易贈金不可個性化亦不可轉讓至其他人。博威環球擁有最終決定權。
- 7.8. The Eligible Client is advised to consult a tax advisor before accepting the Trading Bonus. The Eligible Client shall be responsible for all applicable taxes, fees and costs and/or other associated expenses involved in claiming, operating, acquiring and owing the Trading Bonus. If the Eligible Client fails to pay any of the above-mentioned taxes, fees, costs and expenses or fails to complete any agreement, form or other document in full, or to satisfy any requirement within a certain period for awarding the Trading Bonus required by Blackwell Global, the Eligible Client shall be deemed to have declined his/her Trading Bonus.
博威環球建議客戶在領取交易贈金前，就交易贈金稅賦事宜諮詢相關專業人士。客戶應自行負擔所有因獲得或持有交易贈金所產生的任何適用稅金、費用及花費，以及/或其他就領取、運作、擁有或持有交易贈金的相關費用。若客戶拒絕支付上述任何稅金、費用及花費或完成任何合約、表格或未在限定期間內配合博威環球領取交易贈金須滿足的條件，該客戶則將被視為拒絕領取交易贈金。
- 8. General Terms 一般條款**
- 8.1. By applying for the Promotion, the Client agrees to ensure that all information and details provided in the account application are true and accurate. Otherwise, the Client will be disqualified from the Promotion.
客戶參與本贈金活動即表示同意確保申請開戶時所提供的所有個人資料的真實性及準確性。反之，客戶將失去參加本贈金活動的資格。
- 8.2. The Client who chooses to participate in the Promotion does so on his/her own initiative and Blackwell Global makes no representation that participation in the Promotion is appropriate in the Client's location.
參與本贈金活動之客戶均為自發性參與，博威環球不對客戶從其所在地區參與本活動之合適性作出任何保證。
- 8.3. Blackwell Global is not responsible for any human error that may occur in the processing of the Promotion.
博威環球將不就任何贈金活動程序的人為錯誤承擔任何責任。
- 8.4. Blackwell Global reserves the right, in its sole discretion:
博威環球保留其絕對酌情權執行下列事項：
- a) to disqualify any Client(s) who tampers with the Promotion process or the operation of the Promotion, or breaches the Terms and Conditions, or acts in a disruptive manner or intends to annoy, abuse, threaten or harass Blackwell Global or any other person; and
任何客戶被發現損害本贈金活動的程序或運作，或其行為違反此條款及細則或做出破壞性的行為或企圖滋擾、濫用、恐嚇或騷擾博威環球或任何其他人士，博威環球將取消該客戶參加本活動的資格。
- b) to decline any Client(s) to participate in the Promotion for any reason.
無論任何理由拒絕客戶參與本贈金活動。
- 8.5. Blackwell Global shall not be liable to any Client(s) or any other persons for any loss or damage arising out of the Promotion, including, but not limited to, trading losses, any error in computing, any chances, any breakdown or malfunctions in any computer system, equipment or Internet connection.
博威環球不應就客戶或其他任何人士，因參與本贈金活動所引起或與之相關之原因所遭受之損失或損害負擔任何責任，其中包括但不限於，交易虧損、計算錯誤、電腦系統、設備或網際網路之故障或損壞。
- 8.6. Partners, Employees and/or related parties of Blackwell Global may not participate in the Promotion.
博威環球員工、合作夥伴及/或相關方不得參加本贈金活動。

- 8.7. The trading account registered to participate in the Promotion shall not be entitled to participate in any other promotional programs that Blackwell Global may subsequently offer within the same period.
本贈金活動不得與其他同期的促銷活動合併使用。
- 8.8. Any indication or suspicion, in Blackwell Global's sole discretion, of any form of arbitrage (including but not limited to risk free profiting), abuse (including but not limited to the Client's trading activity patterns that indicate that the Client solely aims to benefit financially from the trading bonus without being genuinely interested in trading in the markets and/or taking market risk), fraud, manipulation, cash-back arbitrage connected to a trading bonus or any other forms of deceitful or fraudulent activity, will nullify all credited trading bonuses of the Client's live accounts or sub-accounts and/or any and all transactions carried and/or profits or losses garnered therein. In these circumstances, Blackwell Global reserves the right to, at its sole discretion, to close or suspend all orders and annul all profits of such Client. Blackwell Global shall not be liable for any consequences of the trading bonus cancellation, including but not limited to, order(s) closure by Stop Out.
在博威環球的絕對酌情權下，如博威環球懷疑或有任何跡象顯示客戶透過任何形式的套利（包括但不限於無風險獲利），濫用（包括但不限於客戶的交易活動模式表明客戶的目標只在為獲取交易贈金，而非真正在市場交易及/或願意承擔市場風險。）、詐騙、操縱、與交易贈金相關的現金返還套利或任何其他形式的欺騙或欺詐活動，博威環球將取消客戶真實帳戶或子帳戶中的交易贈金，以及/或透過真實帳戶或子帳戶進行的任何及/或所有交易，以及從中獲得的損益。在上述情況下，博威環球保留其絕對酌情權，關閉或取消客戶的所有交易單並撤銷所有獲利。博威環球對取消交易贈金的任何後果（包括但不限於強制平倉的交易單）概不負責。
- 9. Risk Warning 風險告知**
The Client understands and acknowledges that Forex, Precious Metals and CFDs are leveraged products and he/she may lose the initial deposit as well as substantial amounts of the investment. Trading leveraged products carries a high level of risk and may not be suitable for all investors. The Client should consider his/her investment objectives, level of experience, financial resources, risk appetite and other relevant circumstances carefully. If the Client does not understand the risks involved, he/she should seek advice from an independent financial advisor.
客戶瞭解並確認外匯、貴金屬及差價合約均屬槓桿性交易產品，可能不適合所有投資者。客戶可能因此損失原始帳戶的本金或更可觀的投資金。進行槓桿產品交易涉及高風險，可能不適合所有投資者，客戶應謹慎考量其投資目標、投資經驗、財務來源、風險承受度，以及其它相關狀況。若客戶不瞭解槓桿性交易產品所涉及的風險則應尋求獨立財務專業人士的意見。
- 10. Amendments and Termination 修訂及終止**
10.1. The decision of Blackwell Global is final. If Blackwell Global suspects that any Client(s) has abused or attempted to abuse this Promotion or acted with a lack of good faith towards Blackwell Global, Blackwell Global shall, at its sole discretion, deny, withhold or withdraw the Promotion and if necessary, cancel any terms and conditions with respect to the Client, either temporarily or permanently, and/or terminate the Client's access to his/her account and/or service.
博威環球之決定為最終決定。若博威環球懷疑客戶濫用或企圖濫用本贈金活動或做出不誠實行為，博威環球將依其酌情權，拒絕或撤銷客戶參與本贈金活動的資格，並取消所有適用於客戶的條款及細則，無論是暫時性或永久性，或終止該客戶使用其交易帳戶之服務及/或停用其交易帳戶。
10.2. Blackwell Global reserves the right, at its sole discretion, to modify, change, suspend or terminate this Promotion and the Terms and Conditions at any time without consent or prior notice from the Client. Blackwell Global accepts no responsibility for any such modification, change or termination and will not notify the Client of any such modification, change or termination.
博威環球有權在未事先通知或獲得客戶同意前，依其絕對酌情權保留隨時修改、變更、暫停或終止本贈金活動及本條款及細則之權力，且概不承擔任何修改、變更、暫停或終止之責任。
- 11. Language 語言**
This Terms and Conditions will be executed in English, Chinese translation is for convenience only. If there is any inconsistency between the English and Chinese version, the English version shall prevail.
本條款及細則以英文訂制，中文譯本僅供參考。若英文原文與中文有任何歧異，概以英文原文為準。

2020 10th ANNIVERSARY TRADING BONUS PROMOTION | APPLICATION FORM

2020 十週年慶交易贈金活動 | 報名表

1. Account Holder's Details 帳戶持有人資料

Full Name 全名	
MT4 Account Number MT4 帳戶號碼	
Promotion Code 活動代號	

活動代號請參閱「條款及細則」第3條所載之表格。

2. Acknowledgement and Signature 確認及簽署

By signing this Application Form, I hereby confirm that I have read, understood and agreed to be bound by the terms and conditions set forth above.

簽署本報名表即代表本人謹此確認已詳閱、了解並同意受本條款及細則約束。

Signature of the Client 客戶簽署	
<div></div>	
Print Name 正楷姓名	<div></div>
Date 日期	<div>DD / MM / YYYY</div>